

大漢公報

The Chinese Times
Established in 1907,
Published every day except Sunday
& Holidays by The Chinese Freemasons
in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 9099"
1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

恐曠日持久師老無功求速戰速決

伊朗宣佈總動員

以巴局勢膠着外交努力移華府

【綜合報導】伊朗昨日下令全國總動員。此舉將可抽取四十萬青年，投入進軍伊拉克之戰爭中。同時此舉亦為兩伊戰爭兩年以來第一次之類此行動。

昨日地面之軍事行動則呈膠着狀態。惟伊拉克空軍則大舉進軍集結於波斯灣對面之伊朗軍艦。據巴格達發表戰報稱，伊拉克空軍亦空襲伊朗西南部重鎮哥林巴達及伊林美之油庫目標。

較早時，伊拉克曾聲稱，其反攻行動已阻撓伊朗之進攻，同時亦使伊朗軍隊受重大損失。

至於在波斯灣留宿之外國人士，則感到該港可能遭受包圍而紛紛離去。英國、瑞士、日本、蘇聯、中國、及南韓等國人士，均已接獲通告，勸請離去。

據美國情報消息稱，由於目前氣溫高達五十度，雙方軍隊無法作戰。美情報消息則證實上週末伊拉克擊退伊朗進攻之戰事，伊朗損失嚴重。現時伊朗之宣傳，已著意於使伊朗國民準備長期作戰。

目前問題之癥結，在於巴解將如何撤退，何時撤退，以及撤退往何處。

北京台灣聯合會討論憲法

港台及澳門可設特別區

【中國新聞社北京電】台灣聯合會日前在此間舉行憲法修改座談會。中國人大常委會副委員長，憲法修改委員會副主任委員彭真發表談話，謂希望台灣和港澳同胞及海外僑胞深入討論憲法修改草案，這充分表現祖國政府尊重台灣同胞的民主權利。

這次座談會係由全國聯會所召開。與會者提供有關憲法修改草案的具體意見。北京市台灣同胞聯誼會副會長葉紀東說，憲法修改草案規定可設特別行政區，可適應台灣回歸祖國之後，作為特別行政區，把台灣的政治經濟制度，用法律規定下來，將能得到廣大台灣同胞的贊同。

據來自香港的未經證實消息報導，憲法規定台灣如和平統一，可設特別行政區一事，對於香港和澳門亦將適用。

越南軍撤出柬埔寨

越南軍撤出柬埔寨

【曼谷電】據越南新聞社報導，越南已開始將其一部份軍隊從柬埔寨撤出。據悉，越南軍隊已於七月七日，在河內宣佈其撤出柬埔寨。越南政府表示，撤出軍隊是為了促進柬埔寨的和平與統一。

美銀行利率下降

美銀行利率下降

【紐約訊】美國兩大銀行，美準備與波羅斯國家銀行，宣佈將銀行利率下降。此一舉動被視為美國經濟復甦的跡象。

雲南華僑警報

雲南華僑警報

【雲南訊】雲南華僑警報，最近在此間一與僑團發表演說，謂對加國對付非法買賣，惟對於柯古的非法買賣，却處於阻撓。事實上，現時本市吸食柯古者，人數逐漸增加。詢及有組織的犯罪集團，目前尚未有證據證明這些份子在本市活動。全省估計有七千多名吸食海洛英的君子，但大部份吸食者，人數亦多。警方須與僑團合作，始能將毒販一網打盡。

曼尼吐巴大學研究人員

曼尼吐巴大學研究人員

【溫地辟電】據曼尼吐巴大學研究人員稱，他們已發現有效辦法，將房屋保潔之泡膠所發出的氣體中和。惟目前尚無商業化，向未有任何該等屋主願意將其房屋試驗。

蘇聯外長呼籲

蘇聯外長呼籲

【莫斯科訊】蘇聯外長葛羅米柯日前向美國國務卿舒爾茨呼籲，致力改善兩國關係。葛羅米柯表示，蘇聯對改善兩國關係持開放態度。

英相九月中訪華

英相九月中訪華

【香港電】英國首相撒切夫人九月將訪問香港。據悉，撒切夫人將於九月九日抵達香港，為期五日。

中國國際書店

中國國際書店

擴大大徵求各種期刊訂戶，凡訂閱國際書店發行各種期刊，均可到本公司訂購。我們忠誠為廣大讀者服務，盡量滿足讀者需要。

華安國貨有限公司

華安國貨有限公司

華安國貨有限公司，提供各種國貨產品，歡迎各界人士光臨。

珠城海鮮酒家

珠城海鮮酒家

每日供應精美點心，游水生猛龍蝦、石斑、蟹。價錢合理，招呼週到。

倫敦華埠爆炸案

倫敦華埠爆炸案

死亡者增至七人。警方稱，死者人數增至七人。爆炸地點是華埠一間賭場。事件發生後，大批警員到場調查，初步懷疑是炸案。蘇格蘭場警員現正找尋在炸彈爆炸發生前駕駛汽車經過該處的中國人。

按摩蒸氣浴(桑拿)

按摩蒸氣浴(桑拿)

專門提供桑拿浴服務，環境舒適，服務周到。

華安國貨公司主辦

華安國貨公司主辦

旅遊探親團，行程豐富，服務周到。

GRAND TRADING CO. LTD.

GRAND TRADING CO. LTD.

香港市場批發，大量進口，總代理。

ming's 名園大酒家

ming's 名園大酒家

結婚酒席，壽筵喜酌，星期美點，晚飯宵夜。

今日出紙四大張

今日出紙四大張

零售每份叁毫，每份壹元。

685-8941 685-8812

685-8941 685-8812

晨霧

載連篇中

(75)

那他就自哭了，要知道這眼淚才是對自己最大的痛苦，你為什麼要傷害自己呢？

「你對小夢的感情，可以維持多久？」

「你這一生，戴亞倫毫不考慮的說了這句。」

「我不是說這話的人。」

「好。」

「謝謝。」

「戴亞倫這人，說話就是這副樣子。」

「戴亞倫這人，說話就是這副樣子。」

「戴亞倫這人，說話就是這副樣子。」

「戴亞倫這人，說話就是這副樣子。」

「戴亞倫這人，說話就是這副樣子。」

「戴亞倫這人，說話就是這副樣子。」

「戴亞倫這人，說話就是這副樣子。」

「戴亞倫這人，說話就是這副樣子。」

家

到這地步，他還以為這事是怎麼回事，但看見新報上的表情是誠實的，知道這事一時沒有想通。

下期預告 最後的夏季

閱定即請報本完看

雄記油漆 專辦承接 內外油漆

忠誠裝修 承接新屋 內外油漆

銀龍公司 代理台灣頂好牌 中西什貨

加拿大永康人壽保險公司 The Citidel Assurance

中國糧油有限公司 春季大減價十天

D.K. 電視音響修理公司 專業技師 到府修理

東方雪櫃公司 New Way Refrigeration Ltd. 專科修理

長城公司 GREAT WALL CO. 特別介紹 中國油粘米

國信有限公司 TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 新到大幫

永興有限公司 WING HING CO. LTD. 大量進口 由今天起瓷器

誌里冷氣工程公司 專科大小商業廚房冷氣工程

平靚建屋地五畝 離溫哥華卅里，位於MAPLE RIDGE

利安旅行社 RIGHT ON TRAVEL INC. 一九八二年中國旅行觀光團

社行旅存業簡 Gunn's Travel Ltd. 中國旅行觀光團

太平洋旅行社 T. P. Y. Travel Service 服務，歡迎光臨

邱氏家族收購麗的電視



香港通訊 集團邱氏家族最近與麗的電視...

澳洲財團去年二月十六日以一億七千萬...

勝入人引畫壁代金西山

中國山西省繁峙縣岩山寺，又名碧山寺，創於北魏...

福州湧泉寺的牡丹園

牡丹在中國已有千五百年的歷史。但這種稱「國色天香」...

余景輝會計師樓 承接中、港、台各項會計業務...

David Transfer 254-5691 承接中、港、台各項會計業務...

健康清潔公司 承接中、港、台各項清潔服務...

安裝水喉潔具 BING PLUMBING & ROOFING...

新記裝修公司 承接裝修、油漆、木工...

謝永源 承接彩色黑白放大 藝術攝影...

UNITED REALTY LTD. 3879 OAK STREET VANCOUVER, B.C. V6H 2M6

BLOCK BROS. 550 號 3107 號 洽詢 David To...

BLOCK BROS. Alfred (Allie) Marr 馬耀儀...

百萬能實業公司 (列治文分行) Canada Permanent Trust Co.

胡關誠 John Woo 電話：873-0507 888-1337

林文和 MICHAEL LIM 274-7278 (住宅) 3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.

廿一世紀 Century 21 PHILIP WOO 胡志堅 PRUDENTIAL ESTATES

Century 21 PETER CHEUNG 張嘉綸 MENZIES LTD. (COO) 1212-2929 BARNET HWY.

GARY YEE 余春池 736-3831 (24 HOURS) 專營為閣下服務

新興實業公司 陳若松 Francis Chin ATLAS REALTY LTD.

ALLAN WONG 437-3556 黃國榮 parallax realty corporation

代理買賣地產物業 免費估價 JULIA YOUNG BLOCK BROS.

廉價新盤 四睡房及土庫，近廿七街沙嘴附近...

急買特平！特平！ 新屋，有山景，熱水爐，土庫有浴...

一年新高雅唐餐館，位於西雲旺地，泊車位多...

盥洗室的清潔

盥洗室的清潔，是家庭衛生中，最易被忽視的一環。但由於盥洗室是家庭中最易滋生細菌、霉菌、及各種有害菌的地方，因此，必須注意盥洗室的清潔。

1、廁所：在廁所內，應放置一個小型的垃圾桶，用來收集衛生紙、棉紗、或廢物等。廁所內，應保持乾燥，並定期消毒。廁所內，應定期沖洗，並注意沖水時，應將沖水孔周圍的污垢，沖乾淨。

2、浴室：浴室內，應定期清潔，並注意清潔時，應將浴室內的所有物品，沖乾淨。浴室內，應定期消毒，並注意清潔時，應將浴室內的所有物品，沖乾淨。

3、洗面盆：洗面盆內，應定期清潔，並注意清潔時，應將洗面盆內的所有物品，沖乾淨。洗面盆內，應定期消毒，並注意清潔時，應將洗面盆內的所有物品，沖乾淨。

4、浴缸：浴缸內，應定期清潔，並注意清潔時，應將浴缸內的所有物品，沖乾淨。浴缸內，應定期消毒，並注意清潔時，應將浴缸內的所有物品，沖乾淨。

5、淋浴間：淋浴間內，應定期清潔，並注意清潔時，應將淋浴間內的所有物品，沖乾淨。淋浴間內，應定期消毒，並注意清潔時，應將淋浴間內的所有物品，沖乾淨。

6、地面清潔：盥洗室的地面，應定期清潔，並注意清潔時，應將地面內的所有物品，沖乾淨。地面內，應定期消毒，並注意清潔時，應將地面內的所有物品，沖乾淨。

頭髮移植治禿頭

禿頭是人類的一種病，其發生原因，多由於遺傳、營養不良、或由於精神因素所致。禿頭的治療，目前尚無特效藥，但有一種新的治療方法，即頭髮移植。

頭髮移植，是將患者後枕部，或兩側部，頭髮較密的部位，取出一部分頭髮，移植到禿頭的部位。移植後，頭髮會重新生長，且與原來的頭髮無異。

頭髮移植的優點，在於其手術簡單，痛苦小，且無副作用。頭髮移植的缺點，在於其費用較高，且需要一定的護理。

頭髮移植的適應症，包括：雄激素性脫髮、斑禿、或由於手術、化療、或由於放射線治療所致之禿頭。

頭髮移植的禁忌症，包括：患有嚴重的心臟病、糖尿病、或患有其他系統性疾病的患者。此外，患有傳染性疾病的患者，亦不宜進行頭髮移植。

友愛

友愛是人類生活的一部分，也是人類進步的動力。友愛能使人感到溫暖，能使人感到快樂，能使人感到幸福。

友愛是相互的，是平等的。友愛是建立在誠實、信任和尊重的基礎上的。友愛是建立在共同的利益和共同的目標上的。

友愛是無私的，是無條件的。友愛是不求回報的，是不計利害的。友愛是无私的，是無條件的。

友愛是偉大的，是神聖的。友愛能改變命運，能創造奇蹟。友愛能使人超越自我，能使人超越國界。

友愛是美好的，是永恒的。友愛能使人長壽，能使人健康。友愛能使人快樂，能使人幸福。

茶葉

茶葉是中國特有的飲品，也是中國文化的一部分。茶葉的種類繁多，如：綠茶、紅茶、烏龍茶、花茶、緊壓茶等。

茶葉的製作過程，包括：採摘、萎凋、揉捻、發酵、乾燥等。茶葉的品質，取決於採摘的時間、採摘的部位、製作的工藝等。

茶葉的飲用，不僅能提神醒腦，還能消食化滯，生津止渴。茶葉的飲用，還能陶冶情操，增進友誼。

茶葉的收藏，是茶葉愛好者的一件大事。茶葉的收藏，需要注意環境的乾燥、通風、避光、避潮。

茶分兩類

茶葉可分為兩種：一種是生茶，一種是熟茶。生茶是指經過萎凋、揉捻、乾燥等工序，未經發酵的茶葉。熟茶是指經過萎凋、揉捻、發酵、乾燥等工序的茶葉。

生茶的顏色，多為綠色、黃綠色、或黃褐色。熟茶的顏色，多為紅褐色、或黑褐色。生茶的氣味，多為清香、或鮮爽。熟茶的氣味，多為醇厚、或濃郁。

生茶的飲用，多採用清飲的方式。熟茶的飲用，多採用泡飲的方式。生茶的飲用，多採用玻璃杯。熟茶的飲用，多採用紫砂壺。

大成產業有限公司
GRAND FORTUNE REALTY LTD.
200 E. FORTUNE ST. VAN. B.C.
經營一切房地產買賣生意

湯天豪 Howe G. Tong
公司電話: 687-2215
住家電話: 325-0527

百信實業有限公司
PERFECTION REALTY LTD.
213-119 W. Pender Street, Van. B.C. V6B 1S5
公司: 684-8025
住宅: 298-8555

領袖實業機構
LEADERS REALTY GROUP
2803 KINGSWAY VAN. B.C.
公司電話: 430-1123

馮沾 (Jim Fong)
公司: 736-3831 或 687-7711 PAGER 410 (24小時)
住家: 733-4736

代理買賣一切地產 物業, 免費估價。

UNITED REALTY 3879 OAK ST. VAN.

房屋

- △ 2470 E. 20 AVE. 十四年, 五房及土庫完成, 地大, 十六萬。
- △ 0325 FLEMING ST. 四房及土庫, 十二萬九。
- △ 3773 SUNSET ST. 三本車, 3773 SUNSET ST. 地大, 十六萬。
- △ 50130 地大, 十七萬九。
- △ 11141 ALBERT ST. 三房及土庫, 十二萬九。
- △ 6661 120 街, 三本車, 十三萬。

商業樓

- △ 西區 7790 CAMBIE ST. 雙邊仔, 每邊四房, 三十多萬。
- △ 西區 4565 W. 15 AVE. 上下仔, 每邊三房, 十五萬。
- △ 上下仔 848 E. 16 AVE. 三組收入, 請速電。

生意

- △ 西區 2893 W. BROADWAY 咖啡館, 座位七十八, 酒吧, 日做五百, 坪利與旺, 大有前途, 平價出售。
- △ 西區 高層商業樓, 四間, 位於文林, 座位一百四十個, 現代化生財工具, 地下停車場, 特平。
- △ 西區 雜貨生意, 日做八百五十, 八萬多。

達明電器工程
安裝, 修理, 保養, 換機, 換機一切, 免費估價。
電話: 324-1004

Block Bros. Realty Ltd.
GRACE
住家

BLOCK BROS. REALTY LTD.
梁寶琴 CHRISTINE LEUNG PAGER 687-7711 No 7011
住家電話: 872-3036 公司電話: 435-1471

黃春仁 RICK WONG
住家: 255-2262

溫哥華

- △ 五十二近域多利三房二廳八萬九
- △ 兩房一廳八街夾馬路柏文地, 七萬九千九。
- △ 二十四街四房 33X20
- △ 六十二街四房二廳二房三廳樓上, 土庫完成二房三廳, 地大。
- △ 三街夾域多利二房三廳土庫完成, 三本車, 33X20 有六萬六
- △ 兩房一廳, 土庫完成, 近 P. N. B. 九萬九千九。
- △ 華埠東區, 二房一廳, 土庫完成, 二十五萬。

Success Realty Ltd.
代理置業投資 汽車房產 各行生意保險
我們的商業保險服務最好 平過人服務好 勿遲疑快來 保證滿意

收租嫌麻煩 租客多問題 請來本公司

Success in Autoplan
BETTER RATES, BETTER SERVICE

實事實業 燕梳公司
代理置業投資 汽車房產 各行生意保險
我們的商業保險服務最好 平過人服務好 勿遲疑快來 保證滿意

烈治文
▲ 樓宇正在興建中, 三英畝, 六十五萬。

伍澤森 327-7842
△ 華麗新屋, 一四〇〇平方尺, 熱水暖氣, 只開價十六萬九千, 接受合理還價, 週末二至四時開放, 地址: 1449 RENNFW ST.
△ 一六〇第廿一街, 高尚地區, 一房三廳, 土庫, 另有雙車房, 平售十萬零九千元。
△ 2503 FRANKLIN 東區近乃路, 全部翻新, 一廳三睡房, 土庫, 有一廳二睡房, 十一萬九千。

徐松齡 263-9854
△ 煤氣鎮珠寶店生意佳, 白人店主經營多年, 現退休急賣, 叫價十萬餘元, 生意連貨及生財工具。
△ 西區靚屋, 環境優美, 近學校商場, 交通方便, 四睡房, 土庫完成, 地 60X122 尺, 取價卅餘萬。
△ 西區中區, 外賣食店, 裝修雅緻, 四十座位, 店主離埠, 開價四萬二千五百。

Block Bros. Realty Ltd.
GRACE
住家

溫哥華

- △ SOLICAZ KASTLO, 三年新, 樓上三睡房, 土庫全部完成, 交通方便。
- △ 溫哥華四十二街, 兩房兩廳, 土庫完成, 九萬五千元。

Block Bros. Realty Ltd.
GRACE
住家

溫哥華

- △ 五十二近域多利三房二廳八萬九
- △ 兩房一廳八街夾馬路柏文地, 七萬九千九。
- △ 二十四街四房 33X20
- △ 六十二街四房二廳二房三廳樓上, 土庫完成二房三廳, 地大。
- △ 三街夾域多利二房三廳土庫完成, 三本車, 33X20 有六萬六
- △ 兩房一廳, 土庫完成, 近 P. N. B. 九萬九千九。
- △ 華埠東區, 二房一廳, 土庫完成, 二十五萬。

實事實業 燕梳公司
代理置業投資 汽車房產 各行生意保險
我們的商業保險服務最好 平過人服務好 勿遲疑快來 保證滿意

烈治文
▲ 樓宇正在興建中, 三英畝, 六十五萬。

妻子並非丈夫財產

專一愛情不可能被偷去 妻子與人通姦難取賠償

【合衆社華盛頓訊】最高法院十三日裁定，一個已離婚的人，其妻與他人通姦，其妻並非其財產，因此，其妻與人通姦，其夫不能向該女索取賠償。

該案涉及一名男子與其妻在離婚後，其妻與他人通姦，其夫向法院提出訴訟，要求該女賠償其精神損失。最高法院裁定，在離婚後，妻子並非丈夫的財產，因此，丈夫不能向該女索取賠償。

澳洲政府禁播廣告

【合衆社墨爾本訊】澳洲政府十三日禁止電視台播映一個利用英國郵車大盜亞瑟斯去推銷咖啡的新電視廣告。

該廣告由一個名為「咖啡」的電視廣告公司所製。該廣告利用英國郵車大盜亞瑟斯去推銷咖啡。亞瑟斯在廣告中，利用其大盜身份，向觀眾推銷咖啡。澳洲政府認為，該廣告具有误导性，且可能損害公眾利益，因此禁止播映。

囚犯足球隊 獲丁組冠軍

【合衆社倫敦訊】英國囚犯足球隊，在倫敦舉行的囚犯足球錦標賽中，獲得丁組冠軍。

該隊在決賽中以二比零擊敗了對手。這是該隊自成立以來，首次獲得冠軍。該隊成員均為在監獄服刑的囚犯。該項比賽旨在鼓勵囚犯參與體育活動，並促進其身心健康的發展。

北京展覽 銅鼓之王

【福州訊】「銅鼓之王」北京展覽，目前正由北京民族文物宮展出。

此次展覽展出了多件稀世銅鼓，其中一件名為「銅鼓之王」的銅鼓，尤為引人注目。該鼓造型精美，紋飾繁複，具有極高的藝術價值和歷史意義。展覽吸引了眾多觀眾前來參觀，展現了中國傳統文化的博大精深。



中國文學史論略

（七）六代詩話
王國維宋元戲曲史序：「凡一代之文字，楚之賦，漢之賦，六代之詩話，唐之詩話，宋之詞話，元之曲話，皆所謂一代之文學，而後世所謂一代之文學，亦皆所謂一代之詩話。」

六代，亦稱六朝，即吳、東晉、宋、齊、梁、陳。先後均建都於建康，今稱六朝。蘇軾詩文公廟碑稱韓愈「文起八代之衰」，以東漢

華聲 電話: 685-1110

即日獻映
古劍英魂
由岳華 汪萍 主演

同場加映
鱷魚頭黑煞星

新聲戲院
Sun Sing Theatre
一五〇喜市定東街 882-0724
辦公電話 682-0725

每日下午一時半開始放映
由七月十七日至七月廿三日止

慧眼識英雄
警匪鬥智，劇情離奇
林青霞 王冠雄 領銜主演

花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street 683-5124
雲峰 喜士定東街三七一號

本店常備 長壽樹 結婚花球 長生花 生日花 設計新穎 歡迎光顧

呂頌韶主理

Haida Theatre
3215 Kingsway 435-2333

YOU KNOW SHE'S THE BEST...
INSIDE DESIREE
DESTINED TO BE A CLASSIC!!!

Also Showing
BLONDE VELVET
Starring Jennifer Wells

DOUBLE BILL - HOT HOT LIMITED ENGAGEMENT

程工氣煤
持有政府牌照
專修各種機器
地址: 433-1745

蘇迺毓 CLIFF TO
住家: 421-3430
公司: 876-8841
多活實業有限公司
DOGWOOD REALTY LTD.

代理商業住宅買賣
免費估價準確迅速
電腦新盤歡迎查詢

ANDY IP
876-6404

又一抵買盤
樓上三睡房一層過，樓下最近完成
兩睡房兩廁，近四十一街，開價
十萬七千五百。

特平新盤
工業：大小工廠，牛仔房，印刷行，生意穩定，長期可靠，無被收盤之憂。

各類新盤，遠近卑詩
各埠，點問，卡技利
特為僑胞服務。精通
國語，粵語，客家及台
山話，特別低息貸款，十
四厘至十五厘。

菲立張 PHILIP CHEUNG
住家: 274-7610
公司電話: 731-0413

美加置業地產公司
MACAULAY NICOLLS LTD.
傳呼機: 524-8581
傳呼機: 524-8581

王震漢 THOMAS C. WONG
住家電話: 254-2567

陳永柏 PATRICK CHAN
住家電話: 274-1378

餐館、商業樓
△百老匯東近非沙商業樓，兩舖四組柏文，年租二萬七千，十萬按揭，廿八萬餘。
△卑詩廿七街咖啡室改建藍圖與實業一併出售，廿八萬餘。
△本拿備尾四十位西餐廳，六年批生意日營四百餘，只需三萬首期，價五萬九千。
△喜士定東活活公司對面，九十位唐菜館，有啤酒牌，割價急讓，一萬八千。
△本拿備四十位工業西餐廳，有啤酒牌，營業時間六時至三時。新舊房屋

陳永柏 PATRICK CHAN
住家電話: 274-1378

△西區七睡房三年屋，大地，特價廿二萬。
△多利三睡房土庫舊屋，平整地，七萬餘。
△東區三睡房新屋，土庫完成，十三萬九千。
△乃唐二睡房，土庫整，五萬按揭，八萬九千元，減價急讓。
△四年新屋，每邊四睡房，兩大廳實用面積一千六百尺，一套半浴室，每邊地五千五百方尺，自住或投資均宜。

黃小姐 YULAN WONG
872-0321

△廿至卅年平房屋數間，價八萬至九萬
△首期只需二萬，本公司提供貸款資料
△新屋十四萬多，疊廿六街角位，三房一廳，環境清靜，近學校，交通方便。
△十四年屋，1500尺，保養一流，標準地段三睡房，有主人房，開價廿二萬多
△屋主離埠，急售，業主可接受多項條件，如短期首期，業主可接受
△抵買熱盤，價錢公道，非常搶手。
△有同一類屋近街，土庫完成，交通方便，可接洽。
△欲知詳細情形，請電黃小姐提供資料

Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard, Van. B. C.
關聯耀 KEITH QUAN
住家電話: 266-8988
公司電話: 266-4155

△名貴大屋，1035 W. 41st St., 四睡房，四浴室，地1000 X 125，開價四十一萬。
△新建商業樓，樓下舖位，樓上四組柏文，四層高，樓上卅九組柏文，地面六個商業舖位，年收十二萬，減價九萬餘。
△家庭式雜貨店，每日生意五百，每月只收三百餘元，開價四萬三千九百。
△雲東區西人雜貨生意連營業，每年生意近五十萬，六天營業，店址在華埠，生意興隆，開價卅六萬九千元，樓上四睡房。
△舖位連一，設備最佳，適合夫婦經營，每日生意四百餘，只收二萬九千，何必打工。

建成實業有限公司
KINSON REALTY LTD.
RM. NO. 11A 501 MAIN STREET
VANCOUVER B. C. V6A 2V2
住家 263-1668

△西區，著名唐菜館生意連營業，紅利豐厚，年收三十餘萬，牌位，生意連營業，年收三十餘萬，牌位，生意連營業，年收三十餘萬，牌位。
△Princeton, 樓上柏文五組，生意連營業，年收三十餘萬，牌位，生意連營業，年收三十餘萬，牌位。
△西區，著名唐菜館生意連營業，紅利豐厚，年收三十餘萬，牌位，生意連營業，年收三十餘萬，牌位。
△Princeton, 樓上柏文五組，生意連營業，年收三十餘萬，牌位，生意連營業，年收三十餘萬，牌位。

陳健錦 KINSON CHAN
公司: 685-1821

△西區，著名唐菜館生意連營業，紅利豐厚，年收三十餘萬，牌位，生意連營業，年收三十餘萬，牌位。
△Princeton, 樓上柏文五組，生意連營業，年收三十餘萬，牌位，生意連營業，年收三十餘萬，牌位。
△西區，著名唐菜館生意連營業，紅利豐厚，年收三十餘萬，牌位，生意連營業，年收三十餘萬，牌位。
△Princeton, 樓上柏文五組，生意連營業，年收三十餘萬，牌位，生意連營業，年收三十餘萬，牌位。

GARY TSE REALTY LTD
#8-426 MAIN ST. VAN. B.C.
謝大鈞 電話: 278-2994 270-1971
GARY TSE 或 683-4618

△八二六號五十六街東，三套浴廁新屋，開價十四萬五千急售。
△新屋，近乃唐里邊新屋兩間，土庫完成，十六萬五。
△華埠派亞街七七號，新城市屋，兩睡房，設計新穎，有天窗，首期二萬餘，業主十四萬急售，八萬餘。
△六六五九 H. BERTHOUDS 近乃唐里，房土庫有廚房，一流九萬餘，請快電。
△六六零乃乃街兩睡房，土庫有浴廁，開價七萬餘。
△城多利近喜士定東士德古兩睡房，土庫可出租，八萬餘。

Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard, Van. B. C.
關聯耀 KEITH QUAN
住家電話: 266-8988
公司電話: 266-4155

△名貴大屋，1035 W. 41st St., 四睡房，四浴室，地1000 X 125，開價四十一萬。
△新建商業樓，樓下舖位，樓上四組柏文，四層高，樓上卅九組柏文，地面六個商業舖位，年收十二萬，減價九萬餘。
△家庭式雜貨店，每日生意五百，每月只收三百餘元，開價四萬三千九百。
△雲東區西人雜貨生意連營業，每年生意近五十萬，六天營業，店址在華埠，生意興隆，開價卅六萬九千元，樓上四睡房。
△舖位連一，設備最佳，適合夫婦經營，每日生意四百餘，只收二萬九千，何必打工。

沁然悠心



42

文珠想，把杯中酒一飲而盡，縱聲大笑起來，笑得眼淚也流了出來。

「走了，這等什麼？」她個個大步走出去，文珠自己開車先走，斯年和費烈在後面。

「文珠太任性了！」費烈嘆息。

「這所有的，也包括你和我！」費烈說。

「我承認，斯年苦，事實上，她不在的時候，實在是很可憐的！」

「你不會不理我，以後你們的家用錢，我會按月派人送來！」

「以後，我們可以在外面見面！」

「以後，我們可以在外面見面！」

「以後，我們可以在外面見面！」

「以後，我們可以在外面見面！」

「以後，我們可以在外面見面！」

「以後，我們可以在外面見面！」

「你慢慢來，用緩一點的方法！」費烈說。

「我想讓你的心太急切，反而把事情弄糟！」

「斯年抽頭的話，我是兩頭不討好，兩面不是的人！」

「費烈，你這話聽起來，我怎麼聽不見？」

「你這話聽起來，我怎麼聽不見？」

「你這話聽起來，我怎麼聽不見？」

「你這話聽起來，我怎麼聽不見？」

「你這話聽起來，我怎麼聽不見？」

「你這話聽起來，我怎麼聽不見？」

「你這話聽起來，我怎麼聽不見？」

「你這話聽起來，我怎麼聽不見？」

「你這話聽起來，我怎麼聽不見？」

「你這話聽起來，我怎麼聽不見？」



豪門奇譚 (26) 岑凱倫

「是嗎？」

「之，你現在跟我回家嗎？」

「我不會不理你，以後你們的家用錢，我會按月派人送來！」

「以後，我們可以在外面見面！」

「以後，我們可以在外面見面！」

「以後，我們可以在外面見面！」

水喉漏水 唐記 承接 土庫閣內外油漆 水喉電器大小工程 免費估價 電話：327-1895

Wings Holding Co., Ltd. 756 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1R5 Phone: (604) 254-2911

最快服務 一千信紙 19.95 一千信封 39.95 一千名片 39.95

裕華國貨公司 YUE HWA IMPORT CO. 65 E. Hastings St. Vancouver, B.C. 電話：685-1872

林佐 承裝修 承接裝修 承接裝修 承接裝修

Alcan Building Products 2441 United Blvd., Coquitlam, B.C. V3K 6A8

明德託兒所 明德託兒所 明德託兒所

私家車及貨車租賃 馮緝忻主理

斯毛修理汽車 Seymour Collision Ltd. 1340 Seymour St. Vancouver, B.C.

通達駕駛學校 NO. 6, 246 East Broadway. 875-1011

Alcan Building Products 公司能以最低價格替您安裝質量高而又節省能源之雙重玻璃窗系統。

Alcan Building Products 公司能以最低價格替您安裝質量高而又節省能源之雙重玻璃窗系統。

高級駕駛學校 4677 Main St. Advance Driving School 全費 \$130

嘉華駕駛學校 ALPHA DRIVING SCHOOL 4352 FRASER ST VANCOUVER B.C.

香港駕駛學校 Hong Kong Driving School Ltd 地址：域多利街5889號

聯合駕駛學校 UNITED DRIVING SCHOOL 校址：823 E. Hastings St. Van. (近唐人街)

王志龍駕駛學校 PERFECTION DRIVING SCHOOL 地址：7229 羅賓遜街57街

陳氏水電木工程 Chana Construction & Plumbing PHONE 255-4977

華安公司 VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD. 550 Main Street Vancouver, B.C.

梁 承接土木工程 承接土木工程 承接土木工程

華聲錄影有限公司 CHINESE VIDEO SYSTEMS LTD. 337 GORE AVENUE VANCOUVER, B.C.

蔣強泥水木工 KEN CHONG 電話：926-7984

培源 加拿大駕駛學校 培源 加拿大駕駛學校

培源 加拿大駕駛學校 培源 加拿大駕駛學校

天然奇景令人大開眼界 廣西發現多處喊泉

【本報記者十四日電】在廣西不少地區發現一種奇異的「喊泉」，人在泉口叫喊，泉水即噴湧而出。這些喊泉，分布在石炭、白雲岩地區的岩洞、岩縫、地下河和岩洞等處。喊泉的噴水高度，有的僅及膝，有的高達三、四丈，水勢洶湧，聲震數里。喊泉的噴水，與人的叫喊聲有極大的關係。喊泉的噴水，與人的叫喊聲有極大的關係。喊泉的噴水，與人的叫喊聲有極大的關係。

機械人逐步改良 最難過之戰爭

【本報記者十四日電】在廣西不少地區發現一種奇異的「喊泉」，人在泉口叫喊，泉水即噴湧而出。這些喊泉，分布在石炭、白雲岩地區的岩洞、岩縫、地下河和岩洞等處。喊泉的噴水高度，有的僅及膝，有的高達三、四丈，水勢洶湧，聲震數里。喊泉的噴水，與人的叫喊聲有極大的關係。喊泉的噴水，與人的叫喊聲有極大的關係。喊泉的噴水，與人的叫喊聲有極大的關係。

已走了五十萬哩老爺車 身價高達百萬美元

【合衆社紐約十四日電】一架一九零七年製的勞斯萊斯老爺車，在經過了五十萬哩的行程後，已於昨日在英國巡迴展出。這架老爺車，身價高達一百萬美元。這架老爺車，身價高達一百萬美元。這架老爺車，身價高達一百萬美元。

海南出土 清代火炮

【廣州十四日電】海南島清遠縣西門外，近日出土了兩門清代火炮。這兩門火炮，出土時，炮體完整無損。這兩門火炮，出土時，炮體完整無損。這兩門火炮，出土時，炮體完整無損。



許忠鋁質窗門
玻璃窗門
鋁質外牆
鋁質窗紗
承接裝修
土庫間格
免費估價
八七九一三二八

專門起屋
新昌建築工程公司
兼開新屋土庫
兼開新屋土庫
兼開新屋土庫
兼開新屋土庫

昌盛水喉
專門修理
水喉潔具
換熱水爐
電通渠
裝修廚廁

專釘屋頂瓦仔
滾石蠟青屋面
舊屋翻新
內外油漆
O.K. ROOFING
294-6706

職怡裝修
承接裝修
做木油漆
土庫間格
房屋改建
晒台車房
免費估價
電話：254-8967

加屬 泰興有限公司
Tai Hing Company
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES ST. VANCOUVER, B.C.
電話：255-6010 255-6571 255-6572

唐山什貨 罐頭海味
酒樓用料 酒樓用具
各款味精 一應俱全
專荷蘭風車生粉
營飛馬牌各類廚酒

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Avenue Vancouver B.C.
Tel. No. (604) 253-3711

新到鮮靚
菜心，芥蘭
鮮黑葉荔枝
芒果，馬蹄
白果，冬瓜
菲芝生薑
檀香山波羅
檀香山水瓜

僑發有限公司
KEEFER IMPORTS LTD.
267 KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6
TELEPHONE: (604) 669-2351

本號專營
華人食品 罐頭海味
鮮菓蔬菜 油糖米麵
急凍魚蝦 酒樓海產
貨靚價廉 歡迎選購

元位堂參茸藥行
本藥行定於六月四日星期五
業營張開已經

參茸補品 免費代理
地道國藥 批發零售
燕窩魚翅 批發零售
海味藥材 批發零售

利昌海產公司
片打街東260號
電話：六六九一六一六〇

新到大批
特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鱈魚
各類鮮明蝦球
中國游水生魚
游水新鮮海鮮
應有盡有

金冠大酒樓
溫哥華希仕廷西街122-128號
122-128 Hastings Street W. Vancouver, B.C. Canada
TEL. 688-6631

請留意：每星期轉換菜式
與眾不同
暑假期間 (足十人用)
式大熱菜 紫羅牛柳絲
八珍海參羹 當紅炸子雞
脆皮琵琶鴨 脆皮扒鴨掌
北菇扒鴨掌 京都焗肉排
清蒸大石斑 揚州炒飯
什果杏仁凍豆付

家酒郵家岑
SHUM'S RESTAURANT
9097-120th ST. DELTA B.C. Phone: 591-7181 591-2010
3711-NO. 3 RD. RICHMOND B.C. Phone: 270-1122

總店及支店均設每天茶市
每日上午十一時至晚上十時
有寬大停車場
每週七天營業
營業時間：每日上午十一時至晚上十時

無大裝服出 任筵飾務品 歡迎小優至精 迎酌雅上良

大漢公報 訂報廣告 電話 685-8041

鑽石批 有各大小不一...

者請於辦公時間 電話: 669-4303

今日風光燦後人

MEMORIAL CHAPEL 治喪及舉行

哀子張英耀 哀女張佩珊 哀女張慧貞 哀女張佩儀 哀女張佩琳 哀女張佩儀 哀女張佩琳 哀女張佩儀 哀女張佩琳

業事十多份芳名不列...

東區土庫出租 一房一廳，爐頭齊全...

樓上單人房出租 適合男或學生，包水電...

通爽樓下出租 一房一廳，廚廁浴齊全...

有屋出租 全層三房一廳，爐頭齊全...

土庫出租 三房一廳，爐頭齊全...

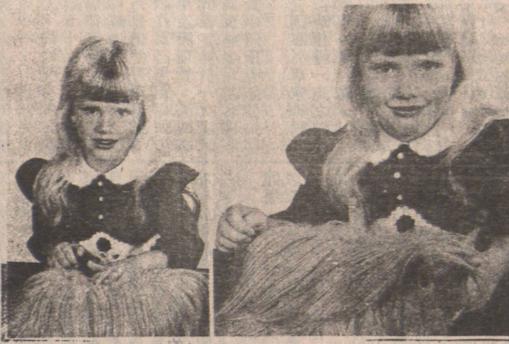
胡關誠建築公司 John Woo 住宅: 873-0507

餐館生意 平通全埠 白石鎮 咖啡濕

別性變改要需，官器性兩有具 人陽陰假與人陽陰

人之中，有所謂陰陽人，在科學上，則稱之為「雌雄同體」。這種情形即是由於遺傳因子有缺點，一個嬰兒生下來，兼有雌雄兩性的器官。這是生物學向人類開的一個玩笑，至所以會有一雌雄兩性的器官，實在乃是因為缺乏某種酵素。

這種人，世界上原來並不少，今日，一出世時，生自然會設法為之矯正，但昔日則是無此設備。這些兒童多數會給父母當作女孩子養大，而長大後，當其發育成熟時，其生殖器，則會自己決定成為女性。這種人，雖然有男女兩性的生殖器，但沒有生殖能力。他們的男性生殖器，亦不能生產精子，亦沒有卵細胞。有時，甚至用手術矯正，就是把



女諸星開玩笑 美國女諸星菲利絲狄在荷里活申請免費醫療福利。不過，她說，她不會領取救濟金，因她不打算退休。(合衆社無綫電傳真圖)

一個男人。這樣的人，雖然經過手術，還是沒有生殖能力，成為「女人」的。這是可以性交，因為女性是主動的，但是不會懷孕。改換男性的，則是極少能性交，後者情形的人，在長大之後，多數會成為同性戀。但這却不是生理學上的問題，而是心理學上的問題。他們自己並沒有性交能力，看見人家能夠，便已有所感，再加上被一些同性戀者誘惑之下，便會變了。科學家指出，心理及環境的影響是最重要，有許多本來是男性的人，被父母當作女性養大，相信自己女性，會動手手術變性，使自已成為真正的女性。除陰陽人之中還有一種「陰陽人」，這種人，雖然有男女兩性的生殖器，但沒有生殖能力。他們的男性生殖器，亦不能生產精子，亦沒有卵細胞。有時，甚至用手術矯正，就是把

活的頭髮 士好傑拿一假髮，其質不是，這東西是一隻動物，乃是秘密產的卡維鼠，是田鼠的一種，多養作寵物，紅眼而毛是橙色的，很是美麗可愛。

四歲的英國女孩珍娜，活活地，這東西是一隻動物，乃是秘密產的卡維鼠，是田鼠的一種，多養作寵物，紅眼而毛是橙色的，很是美麗可愛。

海遊椅英國特色 要付錢不能亂坐

通常都是說：「你投錢就好了，但還是不要投錢！」百分之九十九的人都沒有投錢，不過有時有些人的確是沒有零錢，而初來外國遊客，亦多不知道這些遊樂場，亦多不知道這些遊樂場，亦多不知道這些遊樂場。

SUNRISE MARKET Ltd.
300 Powell St. Vancouver B.C.
Phone: 695-8019

日昇豆腐雜貨公司

一零油爽炸鮮鮮鮮新中
律沽炸滑豉魚豆腐菜鮮西
歡批豆魚豉魚豆腐肉瓜雜
迎發朴丸角滑奶花類菜貨

廠麵旗花
N. West Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

花旗麵
花旗麵
花旗麵
花旗麵

家酒陶陶
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030

大罐小酌
大罐小酌
大罐小酌

園桃
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743 684-4822

大罐小酌
大罐小酌
大罐小酌

雙喜食品廠
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424

上海麵類
上海麵類
上海麵類

SUPREME WOOD ENTERPRISES, LTD.
2270 Woolwich Ave.
North Burnaby, B.C.
V5B 4A4

承接大小
承接大小
承接大小

B.C. ROYAL CAFE
PHONE: 681-3953
119 East Pender St. Vancouver B.C.

四時有不謝之花
五節有長春之草
食在秘書路
住在大溫哥華
天上人間
秘書路蔡根璇立正

漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street.
Vancouver, B.C. Tel: (604) 687-6675

華麗禮堂 筵開八十
喜慶宴會 最佳場所
百粵名菜 遠近馳名
貴賓廳房 情調高雅
名師主理 星期美點
專門選購 生猛海鮮
晚飯小宴 服務週到
七天營業(例假休息)

專洗衣機
乾衣機
電爐·雪櫃
政府牌照，經驗技師
特價優待僑胞
電話：435-7659

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華卑詩路三四八號
電話：六八一·二七二

華僑事務服務所
承接工商註冊廣告等，男女理髮，美容化妝，精修介紹信，男女理髮，翻譯，代申請各商業執照，無影印，可翻印，輔移民，移民，二五四，一零三，一三三，SYLVANIA，BLESSE YAN

黃氏酒家
WONG'S WOK
6061 NO.3 RD. RICHMOND 270-7571
1579 BELLEVUE AVE. WEST VANCOUVER 926-7371

正宗粵菜 名廚主理
壽筵喜酌 晚飯宵夜
游水海鮮 服務週到
巧手燒烤 歡迎外賣
中午特別快餐，後面寬大車場
週末假期上午十時至下午四時名茶美點
七天營業
上午十一時至晚上十一時

勝華酒家
SING WAH RESTURANT
禮聘香港名廚主理
特別介紹經濟和菜

六和菜 四十五元
四和菜 二十五元

酬賓席
足十位用 捌十五元

八寶炒飯
鮮靚水菜
養顏豆沙
八寶炒飯
鮮靚水菜
養顏豆沙

營業時間：上午十一時至晚上十一時
地址：百老匯東近菲沙街
652-654 E. BROADWAY ST. VANCOUVER B.C.
定座電話：879-0021

Golden Star Arts Decoration Engineering Co.
4802 Beatrice St. Van B.C. Can-45 V5N 4J4

承接設計中國式酒樓，中西式住宅，之宮殿新裝修及仿古，歐式地磚，地毯，傢俬，傢俬，傢俬

維記土木工程公司
RAMA LAW CONSTRUCTION CO. LTD.
(Residential & Commercial)

房屋改建
鋪面裝修
代申請市
政府許可
證，免費
查詢估價
日夜電：253-0841

廣東餐館
KWANG TUNG RESTURANT
地址：片打東街一百三十七號電話：682-1514
137 E. PENDER ST. Vancouver B.C.

粥粉麵飯
精美粵菜
掛爐燒烤
名廚主理
歡迎外賣
特價快餐·經濟抵食

新城餅家餐室
NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT
168 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL 689-7835

著名紅豆冰 呂宋什菓冰
各式麵包西餅 中西結婚禮餅
時備精美餅卷 歡迎僑胞惠顧
營業時間：上午八時半至晚上十時
逢星期三休息

●特●設●
粥粉麵飯 巧手小菜
中午快餐 冷熱飲品
各式小食 應有盡有

馬金
GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
416 Main St. Vancouver B.C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7252

餐房夏季營業時間
延長至晚上九時半

麵飽西餅 結婚禮餅
生日蛋糕 精美餅券
粉麵飯 茶餐常餐
冷熱飲品 香滑雪糕

利口福飯店
Delightful Food Restaurant
片打街東二百七十七號 電話：六八四·一九一六
營業時間：每日上午十一時至下午九時
逢星期二休息

服務週到
名廚烹飪
正宗粵菜
用料最靚
小宴晚飯
豐儉隨意
馳名燒烤
歡迎外賣

加旅遊業為全國最重要工業之一 就業人數逾百萬

【本報訊】加拿大旅遊業為全國最重要工業之一，就業人數逾百萬。旅遊業對加拿大經濟發展有極大的貢獻，因旅遊業對加拿大經濟發展有極大的貢獻，因旅遊業對加拿大經濟發展有極大的貢獻...

政府撥款七百萬 交通意外賠償

【本報訊】聯邦政府撥款七百萬，用於交通意外賠償。這項撥款將用於改善交通設施，減少交通意外的發生，並為受害者提供賠償...

為配合第二期之發展計劃 域多利華埠興建廉租柏文

【本報訊】域多利華埠第二期發展計劃，現正進行中。為了配合該計劃，政府將在該地區興建廉租柏文，以解決該地區居民的住房問題...

不結盟國代表 促制裁以色列

【本報訊】不結盟國代表在會議上，促請各國對以色列採取制裁措施。代表們認為，以色列的行動違反了國際法，對中東地區的和平構成了威脅...

聯邦政府財政預算分析的意見

【本報訊】聯邦政府財政預算分析的意見，引起了各界的廣泛關注。分析人士認為，政府的預算政策對經濟發展有深遠的影響...

雲科中心 電腦錄人類行動

【本報訊】雲科中心最近開發了一種電腦錄人類行動的技術。這項技術可以記錄人們的行動軌跡，為研究人類行為提供了新的方法...

加擬訂裁軍政策

【本報訊】加拿大政府正考慮訂定裁軍政策。政府表示，將致力於減少核武器的數量，並加強國際間的裁軍合作...

華律師馬明爭取 市府醫精神病人

【本報訊】華裔律師馬明正爭取市府撥款，用於醫治精神病人。馬明表示，精神病人的治療需要大量的資金支持，市府應盡到社會責任...

豪華汽車售價降

【本報訊】豪華汽車公司最近宣佈降價。公司表示，為了擴大市場佔有率，將對部分型號的汽車進行降價處理...

雲培英校友會 定期夏季郊遊

【本報訊】雲培英校友會將於下週日舉行夏季郊遊活動。活動將包括徒步旅行、野餐等，歡迎校友踴躍參加...

安省發展水電

【本報訊】安省政府正積極發展水電事業。政府計劃在安省各地興建水電站，以滿足日益增長的電力需求...

蔣清華昨逝世

【本報訊】著名人士蔣清華先生於昨日逝世。蔣先生生前熱心公益，為社會做出了重要貢獻...

施漢諾抵華 商援助問題

【本報訊】施漢諾先生抵達華盛頓，就商援助問題與美方官員進行會談。施先生表示，加拿大政府應加強對華援助，以支持中國的經濟發展...

旅加恩中校友會謹啓

【本報訊】旅加恩中校友會謹啓。本會將於下週舉行會員大會，歡迎校友屆時參加...

雲培英門民治黨 招賢納士通告

【本報訊】雲培英門民治黨招賢納士通告。本黨為擴大組織，現正積極招募黨員，歡迎各界人士踴躍報名...

本拿深律師

【本報訊】本拿深律師事務所提供各類法律服務。包括民事、刑事、商業法律諮詢等，收費合理，服務周到...

華光建築公司

【本報訊】華光建築公司承接各類建築工程。包括房屋建設、裝修、水電安裝等，質量保證，價格公道...

BERNARD SIMPSON

【本報訊】BERNARD SIMPSON 律師事務所提供各類法律服務。包括交通意外、保險索賠等，專業可靠...

通告

【本報訊】通告。關於校友會活動的相關事宜，請各位校友注意...

雲培英門民治黨 招賢納士通告

【本報訊】雲培英門民治黨招賢納士通告。本黨為擴大組織，現正積極招募黨員，歡迎各界人士踴躍報名...

帝國海鮮酒家

【本報訊】帝國海鮮酒家位於百老匯西夾固蘭湖街。提供各式精美海鮮、粵式小菜，環境優雅，服務周到...

龍園酒家

【本報訊】龍園酒家位於4510 Kingsway, Burnaby, B.C.。提供正宗粵式佳餚，環境舒適，是親朋好友聚餐的理想場所...

新時代髮型屋

【本報訊】新時代髮型屋提供各類髮型設計及護理服務。技術精湛，服務親切，歡迎光臨...

中華煤氣電器公司

【本報訊】中華煤氣電器公司承接各類煤氣、電器安裝及維修工程。技術專業，收費合理...

加拿大華人 移民顧問

【本報訊】加拿大華人移民顧問提供各類移民諮詢及申請服務。專業可靠，服務周到...

雲培英門民治黨 招賢納士通告

【本報訊】雲培英門民治黨招賢納士通告。本黨為擴大組織，現正積極招募黨員，歡迎各界人士踴躍報名...

大漢公報

【本報訊】大漢公報提供各類印刷服務。包括名片、信箋、傳單等，印刷精美，交貨迅速...

龍園酒家

【本報訊】龍園酒家提供正宗粵式佳餚，環境舒適，服務周到...

帝國海鮮酒家

【本報訊】帝國海鮮酒家提供各式精美海鮮、粵式小菜，環境優雅，服務周到...

雲培英門民治黨 招賢納士通告

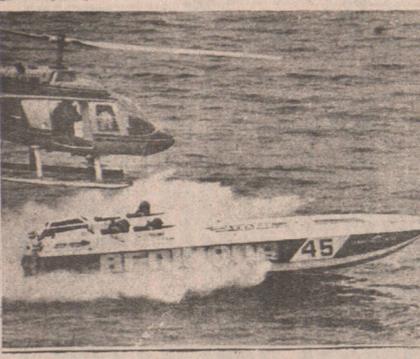
【本報訊】雲培英門民治黨招賢納士通告。本黨為擴大組織，現正積極招募黨員，歡迎各界人士踴躍報名...

雲培英門民治黨 招賢納士通告

【本報訊】雲培英門民治黨招賢納士通告。本黨為擴大組織，現正積極招募黨員，歡迎各界人士踴躍報名...

雲培英門民治黨 招賢納士通告

【本報訊】雲培英門民治黨招賢納士通告。本黨為擴大組織，現正積極招募黨員，歡迎各界人士踴躍報名...



伊明港口遭空襲

日本油輪險遭炸

【法新社東京十五日電】日本運輸省今天說：伊明港口昨天在凌晨發生空襲，在該港口停泊的伊明石油油輪，在空襲中受損。據該省說：屬於日本郵船公司的二十七萬噸油輪「伊明丸」在空襲中受損。該油輪上共有二十九名船員受傷。空襲發生在凌晨三時左右。據該省說：空襲是由一架不明飛行物發射的。該油輪在空襲中受損，並在港口起火。空襲發生後，該油輪被拖離港口。據該省說：空襲發生後，該油輪在港口起火。空襲發生後，該油輪被拖離港口。

快艇 一九八二年度

美國新澤西州舉行

【法新社新澤西州十五日電】美國新澤西州今天舉行了一項名為「快艇」的比賽。這項比賽是由新澤西州政府主辦的。比賽中，多艘快艇在海上進行競速。據悉，這項比賽是為了慶祝美國獨立二百週年而舉行的。比賽中，多艘快艇在海上進行競速。據悉，這項比賽是為了慶祝美國獨立二百週年而舉行的。

土耳其三織女 患眼石症

患眼石症 見罕上患

明朱幾目樂來換春青度前機布織

【土耳其，伊斯坦布爾十五日電】當東部一條鄉村中，一名十四歲大的織布工人在她的家人力勸下，換了新的眼睛。雖然她患有眼石症，但她的家人力勸她換了新的眼睛。雖然她患有眼石症，但她的家人力勸她換了新的眼睛。雖然她患有眼石症，但她的家人力勸她換了新的眼睛。

鉛中毒傷害兒童神經

聯合國訂新標準

減少鉛污染影響

【路透社日內瓦十五日電】世界衛生組織今天宣佈，它已經訂定了新的標準，以減少鉛污染對兒童神經的傷害。世界衛生組織說，鉛污染對兒童神經的傷害是嚴重的。新的標準將限制鉛在環境中的含量。世界衛生組織說，鉛污染對兒童神經的傷害是嚴重的。新的標準將限制鉛在環境中的含量。



小環球年二八九一 姐小雲律非 茲佩德、亞羅瑪姐小雲律非、人選候姐、國帝加印的科斯庫部中魯秘在二期星、(社際團業合)。念留照拍部著

馬警方破販嬰集團

嬰兒來自未婚媽媽和貧窮家庭

每名售價六百至二千美元不等

【法新社倫敦十五日電】英國警方今天宣佈，他們已經破獲了一個販賣嬰兒的犯罪集團。警方說，這些嬰兒來自未婚媽媽和貧窮家庭。每名嬰兒的售價在六百至二千美元不等。警方說，他們已經破獲了一個販賣嬰兒的犯罪集團。警方說，這些嬰兒來自未婚媽媽和貧窮家庭。每名嬰兒的售價在六百至二千美元不等。

原定馬場頒獎 突因破產關閉

馬場主辦人宣佈破產

【法新社倫敦十五日電】原定在馬場舉行的頒獎典禮，因為主辦人宣佈破產而被迫取消。主辦人說，他已經宣佈破產。頒獎典禮原定在馬場舉行。主辦人說，他已經宣佈破產。頒獎典禮原定在馬場舉行。

新潮流髮型

適合男女老幼

【本報記者報導】最近流行髮型設計，適合男女老幼。髮型設計師說，這些髮型簡單大方，容易打理。髮型設計師說，這些髮型簡單大方，容易打理。髮型設計師說，這些髮型簡單大方，容易打理。

志榮電器工程

合格牌照 電器修理

【本報記者報導】志榮電器工程，提供合格牌照的電器修理服務。該公司技術人員經驗豐富，收費公道。志榮電器工程，提供合格牌照的電器修理服務。該公司技術人員經驗豐富，收費公道。

麥啓威 McIVER'S 電器中心

FALSE CREEK APPLIANCE CENTRE
Quality new appliances and fully rebuilt trade ins

大批推出名廠電爐，電冰櫃，電洗衣機，合大小家庭用，款式最多，價銀最平，並接換舊機補值，選擇最多，品質超常，担保滿意。

GENERAL ELECTRIC APPLIANCES MOFFAT
Inglis Enterprise
854 WEST 6th AVE. VANCOUVER
有大泊車場 Phone: 879-5393

建美電器行

TEL: 251-5557
612 E HASTING ST. B.C.

電器修理 各種電器 承接安裝 承接維修

誠懇迅速 取費公道
· 高價收購 · 舊電器 · 電器 · 爐頭 ·

緻新建築公司

Chi Sun Construction Co.
468 E. 10th Ave. Vancouver, B.C.

裝修內外油漆 裝修新舊水喉 裝修屋頂瓦片 裝修廚房浴室

忠誠可靠 服務周到 工作快而安

捷美設計室

437-3787
發展地產 房屋設計 建築藍圖 房屋樓宇 發展顧問

文忠裝修

ELEGANT CONSTRUCTION LTD.
TEL: 253-5696

承接室內外裝修 承接油漆工程 承接水電工程 承接泥工工程

捷成 藝術設計公司

廣告設計 海報 書本 社團會刊 攝影排字 中文 國體文 日文等

又平 又靚 又準時
地址：溫哥華華埠街181號 電話：321-4335

納偉旅行社

無遠弗屆 無微不至
Room 110-539 Main St., Vancouver, B.C. Canada
電話：(604) 689-0500

彭鴻記裝飾

承接室內裝修 承接油漆工程 承接泥工工程 承接水電工程

地址：溫哥華華埠街181號 電話：321-4335

KEY FASHIONS

2410 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. V6T 1K2
TEL: 681-0829

時裝設計 承接縫紉 承接修改 承接裁製

頂好食品公司

頂好出品 出品頂好
13-12200 VULCAN WAY RICHMOND B.C. V6V 1J8
TEL: 278-1554

急凍南北點心 南翔小籠包 上海雲吞 鍋貼餃子 蝦餃 燒賣

各款急凍即食食品 梅菜扣肉 滷水牛什 零沽批發 一律歡迎

中國旅遊觀光團

行程：溫哥華、香港、上海、北京、廣州、香港
10日 \$2,545起

出發日期：二月十七日，二月廿四日，三月十三日，三月廿七日，四月十日，四月廿四日，五月八日，五月廿二日，六月五日，六月十九日，七月三日，七月十七日，八月一日，八月十五日，八月廿九日，九月十二日，九月廿六日，十月十日，十月廿四日，十一月七日，十一月廿一日，十二月五日，十二月十九日

建昌裝修

承接室內裝修 承接油漆工程 承接泥工工程 承接水電工程

地址：溫哥華華埠街181號 電話：321-4335

何桐攝影院

承接攝影 承接錄影 承接沖印 承接放大

地址：溫哥華華埠街181號 電話：321-4335

加華文匯公司

OVERSEAS CHINESE TRADING COMPANY
3763 MAIN ST. (溫哥華3763號)
VANCOUVER B.C. 879-3714

經銷報紙雜誌刊物 買賣新舊書籍雜誌 出租文藝武俠小說 代客郵購各類物品

聯合裝修

承接室內裝修 承接油漆工程 承接泥工工程 承接水電工程

地址：溫哥華華埠街181號 電話：321-4335

同慶餐室

DONG KHANH Restaurant
溫哥華華埠街二八〇號 電話：687-0402

七天營業 晚上十時後照常營業

特製越南餐 巧手粵小菜 各式炒粉麵 燒烤雞腿飯 各式炒粉麵

名馳 越椰汁西米 鮮甜三色冰 炸香蕉雪糕 各冷熱飲品

價廉味美 座位舒適 招呼週到 歡迎惠顧

適合家庭社團宴會 增設宵夜晚飯外賣 特價優待顧客雅意

DOUG'S MENS WEAR

12 EAST HASTINGS
得時男裝總匯
TEL: 683-1628

小人國部門：大量細碼西裝西褲供應
度身定做西裝：七五折優待，八月號十四截止。